

HOOFDSTUK V. — *Geldigheid*

Art. 8. Deze collectieve arbeidsovereenkomst treedt in werking op 1 juni 1987 en houdt op van kracht te zijn op 31 mei 1989.

De collectieve arbeidsovereenkomst van 2 juni 1980 betreffende hetzelfde onderwerp, geregistreerd onder het nr. 7151/CO/102.7 blijft van kracht tot 31 mei 1987.

Gezien om te worden gevoegd bij het koninklijk besluit van 6 mei 1988.

De Minister van Tewerkstelling en Arbeid,
M. HANSENNE

CHAPITRE V. — *Validité*

Art. 8. La présente convention collective de travail entre en vigueur le 1^{er} juin 1987 et cesse d'être en vigueur le 31 mai 1989.

La convention collective de travail du 2 juin 1980 relative au même objet, enregistrée sous le n° 7151/CO/102.7 reste en vigueur jusqu'au 31 mai 1987.

Vu pour être annexé à l'arrêté royal du 6 mai 1988.

Le Ministre de l'Emploi et du Travail,
M. HANSENNE

MINISTERIE VAN LANDBOUW

N 88 — 1077

6 MEI 1988. — Ministerieel besluit tot wijziging van het ministerieel besluit van 21 december 1984 houdende de instelling van een premiereregeling voor het vrijwillig stopzetten van de melkproductie

De Staatssecretaris voor Landbouw,

Gelet op de wet van 29 juli 1955 houdende oprichting van een Landbouwfonds;

Gelet op het koninklijk besluit van 1 september 1955 houdende opdracht aan de Minister van Landbouw van de bevoegdheid om het bedrag en de voorwaarden van de bijdragen van het Landbouwfonds te bepalen;

Gelet op het ministerieel besluit van 21 december 1984 houdende de instelling van een premiereregeling voor het vrijwillig stopzetten van de melkproductie, gewijzigd bij de ministeriële besluiten van 14 mei 1985, 17 september 1985, 21 oktober 1985 en 18 januari 1988;

Gelet op de beslissing van de Ministerraad van 10 augustus 1987;

Gelet op het akkoord van de Minister van Begroting;

Gelet op het akkoord van de Minister van Buitenlandse Betrekkingen;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, § 1, gewijzigd bij de wet van 9 augustus 1980;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid,

Overwegende dat het noodzakelijk is om onverwijld maatregelen te nemen inzake de betaling van de premie voor het vrijwillig stopzetten van de melkproductie teneinde zich te schikken naar de beslissing van de Ministerraad van 10 augustus 1987;

Besluit :

Artikel 1. Artikel 6, § 2, van het ministerieel besluit van 21 december 1984 houdende de instelling van een premiereregeling voor het vrijwillig stopzetten van de melkproductie, gewijzigd bij de ministeriële besluiten van 14 mei 1985, 17 september 1985 en 21 oktober 1985, wordt aangevuld met het volgende lid :

« Voor producenten evenwel die de melkproductie volledig gestopt hebben uiterlijk op 30 september 1985 en voor producenten die de melkproductie volledig gestopt hebben uiterlijk op 31 december 1985 gebeurt de uitbetaling van de vierde schijf uiterlijk op 31 mei 1989. »

Art. 2. Dit besluit treedt in werking de dag waarop het in het *Belgisch Staatsblad* wordt bekendgemaakt.

Brussel, 6 mei 1988.

P. DE KEERSMAEKER

MINISTERE DE L'AGRICULTURE

F. 88 — 1077

6 MAI 1988. — Arrêté ministériel modifiant l'arrêté ministériel du 21 décembre 1984 instituant un régime de primes pour la cessation volontaire de la production laitière

Le Secrétaire d'Etat à l'Agriculture,

Vu la loi du 29 juillet 1955 créant un Fonds agricole;

Vu l'arrêté royal du 1^{er} septembre 1955 déléguant au Ministre de l'Agriculture le pouvoir de fixer le montant et les conditions des interventions du Fonds agricole;

Vu l'arrêté ministériel du 21 décembre 1984 instituant un régime de primes pour la cessation volontaire de la production laitière, modifié par les arrêtés ministériels des 14 mai 1985, 17 septembre 1985, 21 octobre 1985 et 18 janvier 1988;

Vu la décision du Conseil des Ministres du 10 août 1987;

Vu l'accord du Ministre du Budget;

Vu l'accord du Ministre des Relations extérieures;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, § 1^{er}, modifié par la loi du 9 août 1980;

Vu l'urgence,

Considérant qu'il est nécessaire de prendre sans retard des mesures relatives au paiement de la prime pour la cessation volontaire de la production laitière afin de se conformer à la décision du Conseil des Ministres du 10 août 1987;

Arrête :

Article 1^{er}. L'article 6, § 2, de l'arrêté ministériel du 21 décembre 1984 instituant un régime de primes pour la cessation volontaire de la production laitière, modifié par les arrêtés ministériels des 14 mai 1985, 17 septembre 1985 et 21 octobre 1985, est complété par l'alinéa suivant :

« Toutefois, pour les producteurs qui ont cessé complètement la production laitière au plus tard le 30 septembre 1985 et pour les producteurs qui ont cessé complètement la production laitière au plus tard le 31 décembre 1985 le paiement de la quatrième tranche a lieu au plus tard le 31 mai 1989. »

Art. 2. Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*.

Bruxelles, le 6 mai 1988.

P. DE KEERSMAEKER

N 88 — 1078

26 MEI 1988. — Ministerieel besluit tot wijziging van het ministerieel besluit van 11 februari 1988 houdende tijdelijke begeleidende maatregelen met het oog op de stopzetting van de vaccinatie tegen de klassieke varkenspest

De Staatssecretaris voor Landbouw,

Gelet op de dierengezondheidswet van 24 maart 1987;

Gelet op het koninklijk besluit van 10 september 1981 houdende maatregelen van diergeneeskundige politie betreffende de klassieke varkenspest en de Afrikaanse varkenspest;

F. 88 — 1078

26 MAI 1988. — Arrêté ministériel modifiant l'arrêté ministériel du 11 février 1988 portant des mesures d'accompagnement temporaires en vue de l'arrêt de la vaccination contre la peste porcine classique

Le Secrétaire d'Etat à l'Agriculture,

Vu la loi du 24 mars 1987 sur la santé des animaux;

Vu l'arrêté royal du 10 septembre 1981 portant des mesures de police sanitaire relatives à la peste porcine classique et la peste porcine africaine;